

COMPLINE

St. Olaf Chapel Choir
Christopher Aspaas '95, *conductor*
Catherine Rodland '87, *organist*

REQUIEM

Boe Memorial Chapel — Monday, April 14, 2014

For Jewish people around the world, today marks the first day of Passover — a most holy celebration of liberation that has been honored since the exodus from Egypt. It is also the beginning of the Christian week known as Holy Week. This evening, through the liturgy of Compline (prayer at end of day) and John Rutter's *Requiem*, we come together to experience the common themes of liberation, peace, and light.

*To us this day it may not be clear, and we may not all agree,
whether what we do here is worship or performance,
but as a sign of appreciation and gratitude,
applause is welcomed at the end of this program.*

INVOCATION

Bar'chu (Blessed is Adonai who is blessed now and forever)
Hear My Prayer

Salomone Rossi
arr. Moses Hogan

OPENING

NIGHT HYMN ELW 565 *All praise to thee, my God this night*

1. Unison 2. Harmony 3. Harmony 4. Unison in canon: sopranos; tenors; altos; basses 5. Harmony

CONFESSION AND FORGIVENESS

C: Let us confess our sin in the presence of God and of one another.

L: I confess to God Almighty, before the whole company of heaven, and to you, my brothers and sisters, that I have sinned by my own fault in thought, word and deed.

I pray God Almighty to have mercy on me, forgive me all my sins, and bring me to everlasting life.

C: Almighty and merciful God grant you healing, pardon, and forgiveness of all your sins. Amen.

C: I confess to God Almighty, before the whole company of heaven, and to you, my brothers and sisters, that I have sinned by my own fault in thought, word and deed.

I pray God Almighty to have mercy on me, forgive me all my sins, and bring me to everlasting life.

L: Almighty and merciful God grant you healing, pardon, and forgiveness of all your sins. Amen.

PSALMODY Psalm 4

PRAYER

“Requiem Aeternam” from *Requiem*

*Requiem aeternam dona eis, Domine:
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus Deus
in Sion,
et tibi reddetur votum in Ierusalem:
exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.
Kyrie, eleison!
Christe, eleison!
Kyrie, eleison!*

- Missa pro defunctis

John Rutter

Grant them eternal rest, O Lord,
and may light eternal shine upon them.
It is fitting that a hymn should be raised unto Thee
in Sion
and a vow paid to Thee in Jerusalem:
give ear to my prayer, O Lord,
unto Thee all flesh shall come at last.
Lord, have mercy!
Christ, have mercy!
Lord, have mercy!

“Out of the Deep” from *Requiem*

John Rutter

Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear my voice.
O let thine ears consider well: the voice of my complaint.
If thou, Lord, wilt be extreme to mark what is done amiss: O Lord, who may abide it?
For there is mercy with thee: therefore shalt thou be feared.
I look for the Lord; my soul doth wait for him: in his word is my trust.
My soul fleeth unto the Lord: before the morning watch, I say, before the morning watch.
O Israel, trust in the Lord, for with the Lord there is mercy: and with him is plenteous redemption.
And he shall redeem Israel: from all his sins.

- Psalm 130

“Pie Jesu” from *Requiem*

John Rutter

*Pie Jesu Domine, dona eis requiem,
Pie Jesu Domine, dona eis
sempiternam requiem.
- Missa pro defunctis*

Blessed Lord Jesus, grant them rest,
Blessed Lord Jesus, grant them
eternal rest.

“Sanctus” from *Requiem*

John Rutter

*Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit
in nomine Domini. Hosanna in excelsis.
- Missa pro defunctis*

Holy, Holy, Holy Lord,
God of power and majesty.
Heaven and earth are full of thy glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the
Lord our God: Hosanna in the highest.

WORD 2 Corinthians 4:6-7

silence for reflection

“Agnus Dei” from *Requiem*

John Rutter

*Agnus Dei,
qui tollis pecatta mundi:
dona eis requiem.*

Lamb of God,
who takes away the sins of the world,
grant them rest.

Man that us born of a woman hath but a short time to live, and is full of misery.
He cometh up, and is cut down like a flower; he fleeth as it were a shadow. *Agnus Dei...*
In the midst of life, we are in death: of whom may we seek for succour? *Agnus Dei...*
I am the resurrection and the life, saith the Lord: he that believeth in me, though he were dead, yet
shall he live: and whosoever liveth and believeth in me shall never die.

- Missa pro defunctis and 1662 Book of Common Prayer

“The Lord is My Shepherd” from *Requiem*

John Rutter

The lord is my shepherd: therefore can I lack nothing.

He shall feed me in a green pasture and lead me forth beside the waters of comfort.

He shall convert my soul: and bring me forth in the paths of righteousness, for his Name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me;
thy rod and thy staff comfort me.

Thou shalt prepare a table before me against them that trouble me thou hast anointed my head with
oil and my cup shall be full.

But thy loving-kindness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house
of the Lord for ever.

- Psalm 23

GOSPEL CANTICLE

PRAYERS

Our Father in heaven,

hallowed be your name,

your kingdom come,

your will be done,

on earth as in heaven.

Give us today our daily bread.

Forgive us our sins

as we forgive those who sin against us.

Save us from the time of trial

and deliver us from evil.

For the kingdom, the power,

and the glory are yours,

now and forever. Amen.

BLESSING

“Lux aeterna” from *Requiem*

John Rutter

I heard a voice from heaven saying unto me.

Blessed are the dead who die in the Lord,

for they rest from their labours:

even so saith the Spirit.

Lux aeterna luceat eis, Domine:

cum sanctis tuis in aeternum,

quia pius es.

Requiem aeternam dona eis, Domine:

et lux perpetua luceat eis.

Light eternal shine upon them, Lord, we pray:

with saints and angels ever dwelling,

for thy mercy's sake, may they rest in peace.

Grant them eternal rest, O Lord,

and may light eternal shine upon them.

- Burial Service and Missa pro defunctis

The greeting of peace may be shared by all.

Leaders in the Liturgy: Presider – Pastor Matt Marohl; **Organist** – Catherine Rodland;
Cantors – members of the St. Olaf Chapel Choir, Christopher Aspaas, *conductor*
Instrumentalists for Requiem – Chappy Gibb, *flute*; Will Raun, *oboe*;
Kelsey Fleming, *harp*; Keegan, O'Donald, *cello*; Tim O'Grady, *percussion*;
Catherine Rodland, *organ*

Acknowledgements – The liturgy is reprinted from *Evangelical Lutheran Worship*, copyright 2006 by the Evangelical Lutheran Church. Published by Augsburg Fortress Publishers. Used by permission of Augsburg Fortress under license #SBL-14026. Text and translations of the Rutter *Requiem* © Oxford University Press. Reprinted with permission.

Unauthorized photography or video and audio recording is prohibited. This concert is archived at <http://www.stolaf.edu/multimedia> Please silence your cell phone, pager or other personal communication device.

ST. OLAF CHAPEL CHOIR

CHRISTOPHER ASPAAS, CONDUCTOR

SOPRANO I

Christina Andeweg, *Urbandale, Iowa*
Amanda Disney, *Billings, Mont.*
Gillian Koch, *Valrico, Fla.*
Jesse Landa, *Excelsior, Minn.*
Kristin Lange, *Topeka, Kan.*
Laura Newton, *Plattsmouth, Neb.*
Jaynee Purchase, *North Richland Hills, Texas*
Leah Voigt, *Plymouth, Minn.*
Sarah Wineman, *St. Paul, Minn.*
Emma Youngquist, *Champlin, Minn.*

SOPRANO II

Eva Carlson, *Pendleton, Ore.*
Ellen Christensen, *Minneapolis, Minn.*
Laurelle Foster, *Golden, Colo.*
• Hannah Hanssen, *Burnsville, Minn.*
Rachel Hoverstad, *Waseca, Minn.*
Chelsea Lloyd, *Stewartville, Minn.*
Katie Miller, *Plymouth, Minn.*
Hannah Olson, *Newark, Ohio*
Kailee Oram, *Lakeville, Minn.*
• Johnna Purchase, *North Richland Hills, Texas*
Natalia Romero, *Katy, Texas*

ALTO I

Shannon Cordes, *Roseville, Minn.*
B Crittenden, *Dekalb, Ill.*
Claire Cummins, *Stillwater, Minn.*
Rebecca Frank, *Seattle, Wash.*
Emily Haller, *Centennial, Colo.*
Katherine Kennedy, *Vienna, Va.*
Sarah Kretschmann, *Verona, Wis.*
Nicole Newell, *Clive, Iowa*
Bridget Novak, *Iowa City, Iowa*
Ariane Olsen, *Fort Collins, Colo.*
Christa Schmidt, *Farmers Branch, Texas*
Madeleine Stephens, *Gig Harbor, Wash.*

ALTO II

Rebecca Cooper, *Florence, Mass.*
Abigail Enockson, *Fargo, N.D.*
Halle Foss, *Plymouth, Minn.*
Xuan He, *Shenzhen, China*
Katie Hindman, *Pullman, Wash.*
Annie Ketcham, *Red Wing, Minn.*
Anna Krainc, *Downers Grove, Ill.*
Emily Nelson, *Portland, Ore.*
Jessie Price, *Murrieta, Calif.*
Hannah Sorrells, *Weaverville, N.C.*
Amy Turner, *Plymouth, Minn.*
Annie Weinheimer, *River Forest, Ill.*
Olivia Wiedenhoeft, *Beaver Dam, Wis.*

TENOR I

Nick Bohrer, *Eau Claire, Wis.*
Daniel Bynum, *Salt Lake City, Utah*
• David Gottfried, *Roseville, Minn.*
Carl Graefe, *Bemidji, Minn.*
• Gregory Hilleren, *Willmar, Minn.*
Tyler Johnston, *Long Lake, Minn.*
Mac Leydon, *Highlands Ranch, Colo.*
Andy Olson, *Minneapolis, Minn.*
Memo Rodriguez, *McAllen, Texas*

TENOR II

Josh Blauert, *Sidney, Neb.*
John Bruer, *Wayzata, Minn.*
Andy Curtis, *Springfield, Mo.*
Drew Dittmann, *Stillwater, Minn.*
Andrew Hoisington, *Bloomfield Hills, Mich.*
Aaron Kohrs, *Northbrook, Ill.*
Eric Lander, *Tulsa, Okla.*
Zach Rice, *North Oaks, Minn.*
Thomas Scott, *La Grange, Ill.*
Jon Socha, *St. Paul, Minn.*
Jocque Warner, *New Richmond, Wis.*
Zach Wood, *Duluth, Minn.*

BARITONE

David Anderson, *Oak Park, Ill.*
Brandon Berger, *Worthington, Minn.*
Alex Gerleman, *Marion, Iowa*
Alex Girardot, *Washington, D.C.*
William Haines, *Golden Valley, Minn.*
Spencer Hodgson, *Anchorage, Alaska*
Lucas Judson, *Beaverton, Ore.*
Nick Kovach, *Zionsville, Ind.*
Traveon Rogers, *Houston, Texas*
Calvin Streit, *Oak Park, Ill.*
Christopher Zander, *Novato, Calif.*

BASS

Sam Benson, *Willmar, Minn.*
Sam Bosak, *White Bear Lake, Minn.*
Philip Claussen, *Apple Valley, Minn.*
Jon Erik Haines, *Golden Valley, Minn.*
Matt Harikian, *Fresno, Calif.*
Alex Kirstukas, *Ames, Iowa*
Robert Lehmann, *Rapid City, S.D.*
Josh Martin, *Decorah, Iowa*
Patrick McWilliams, *Northfield, Minn.*
Zachary Meer, *Albany, Minn.*
David Niccolai, *Burlington, Wis.*
Sam Peters, *Eau Claire, Wis.*
Cole Swanson, *Sioux Falls, S.D.*
Matthew Terhaar, *Minneapolis, Minn.*

• Officer

ST. OLAF DEPARTMENT OF MUSIC

Alison Feldt, *chair*
Kent McWilliams, *vice chair*

OFFICE OF MUSIC ORGANIZATIONS

B.J. Johnson, *manager*
Terra Widdifield, *assistant manager*
Kevin Stocks, *assistant director for
marketing and promotion*
Katie Heilman, *marketing assistant*
Mary Davis, *mechanical rights
administrator*
Christine Hanson, *assistant to
music organizations*
Tim Wells, *administrative assistant*